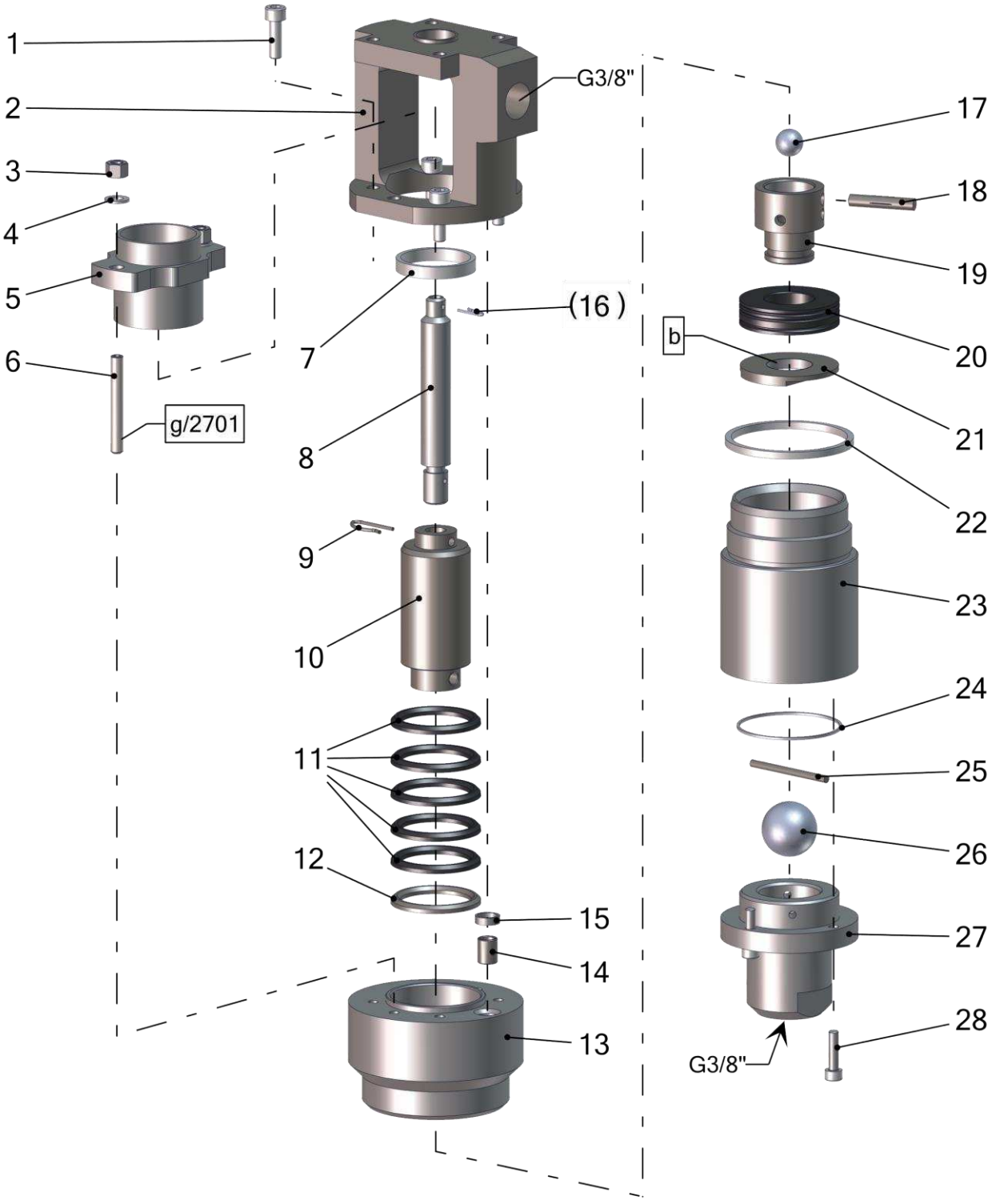

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre paranthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0645502**
Serie • Serie • Série: **001**
Datum • Date • Date: **06.07.2022**

WIWA® Your project deserves it.

Pos.	Number	Qty.	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0460265	4		Schraube	screw	vis
2	0645386	1		Gehäuse	housing	logement
3	0462160	2		Mutter	nut	écrou
4	0460230	2		Scheibe	washer	rondelle
5	0645403	1		Stopfbuchse	gland	presse-étoupe
6	0645236	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
7	0645404	1	V	Führungsband	guide ring	bague de guidage
8	0645095	1		Pumpenstange	pump rod	tige de pompe
9	0645448	1	R	Federstecker	retainer	goupille de sécurité
10	0645405	1		Kolbenstange	piston rod	tige de piston
11	0645409	5	V, D, R	Manschette - PTFE	packing ring - PTFE	joint en PTFE
12	0645410	1	V, D, R	Gegenring	counter ring	contre-anneau
13	0645402	1		Gehäuse	housing	logement
14	0645394	1		Rohr	tube	tube
15	0645098	1	V	Dichtung	seal	joint
16	0645447	1	R	Federstecker	retainer	goupille de sécurité
17	0412279	1	V, R	Kugel	ball	bille
18	0645135	1		Knebelkerbstift	Grooved dowel pin	Rainuré goupille
19	0645407	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
20	0645382	1	V, D, R	Kolben	piston	piston
21	0645383	1		Mutter	nut	écrou
22	0645082	1	V, D, R	Dichtung	seal	joint
23	0645381	1		Zylindergehäuse	cylinder housing	boîtier de cylindre
24	0645167	1	V, D, R	Dichtung	seal	joint
25	0645384	1	R	Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
26	0410233	1	V, R	Kugel	ball	bille
27	0645408	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
28	0474711	4		Schraube	screw	vis

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0645590		R	Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
0645594			Reparatursatz	repair kit	jeu de réparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg

Alternative Reparatur- und Dichtsätze
Alternative repair and sealing kits
Jeu de réparation et joints alternatifs

Number	Qty.	V[1]/D[2]/R[3]	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0645591		R	Dichtungssatz mit Leder Manschetten	seal kit with leather packing rings	jeu de joints avec joints en cuir
0645789			Reparatursatz mit Leder Manschetten	repair kit with leather packing rings	jeu de réparation avec joints en cuir
0645589		R	Dichtungssatz mit gemischten Manschetten	seal kit with mixed packing rings	jeu de joints avec joints mixtes
0645790			Reparatursatz mit gemischten Manschetten	repair kit with mixed packing rings	jeu de réparation avec joints mixtes

[1]V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d´usure usuelles
[2]D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
[3]R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d´etanchéite

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
r	schwach / light / leger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d´étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L´article / Référenz
F	Fett, säurefrei / acid-free /sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l´application de l´isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / asembly paste (for verssion R or RS) / pâte d´assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / asembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d´assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) asembly paste (for high temperatures) d´assemblage (pour hautes températures)	0000057
FT	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com

© Copyright WIWA Wilhelm Wagner GmbH Co.Kg